佛陀的教育

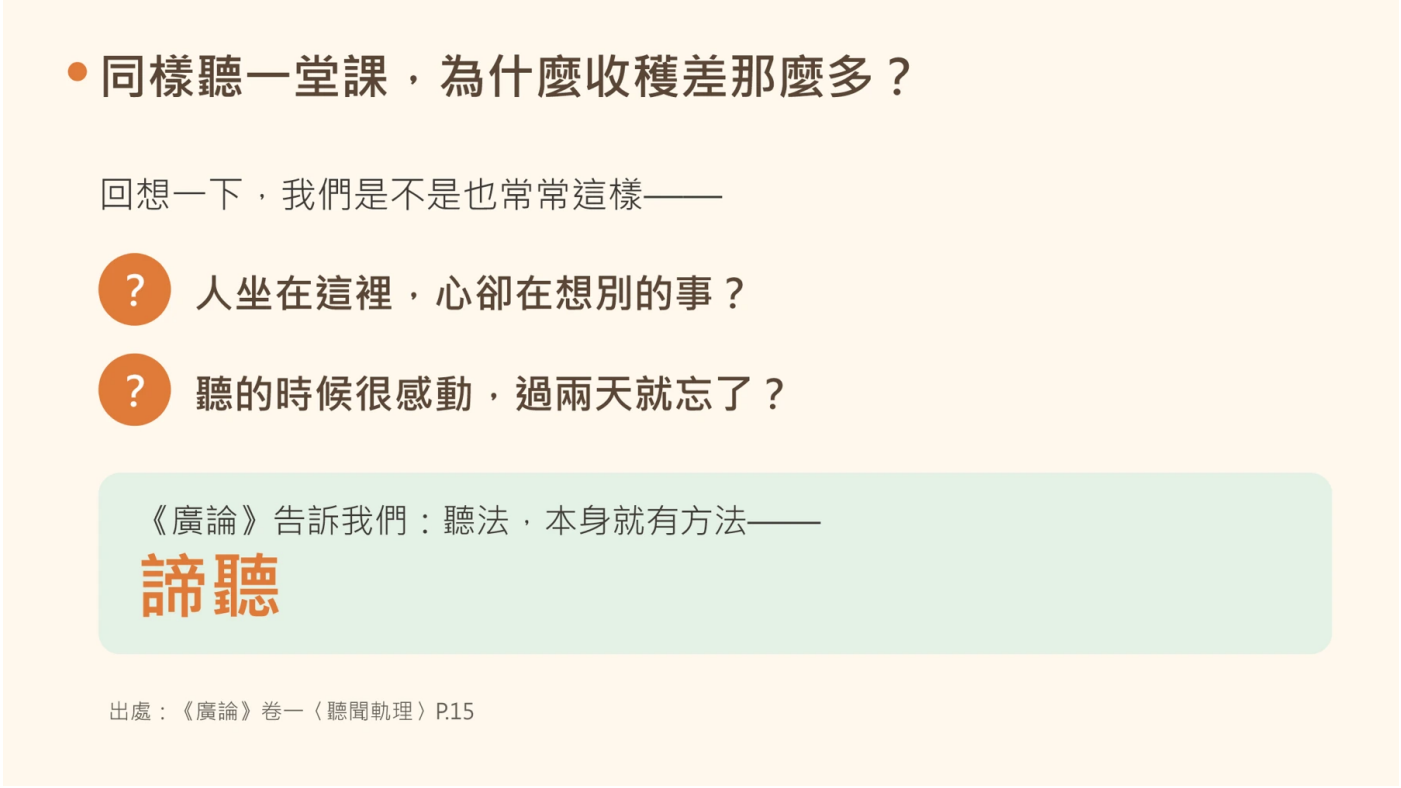
諦聽　諦聽

怎麼聽，法才進得了心——《廣論》〈聽聞軌理〉學習分享

徐士平（虔十）・學習分享

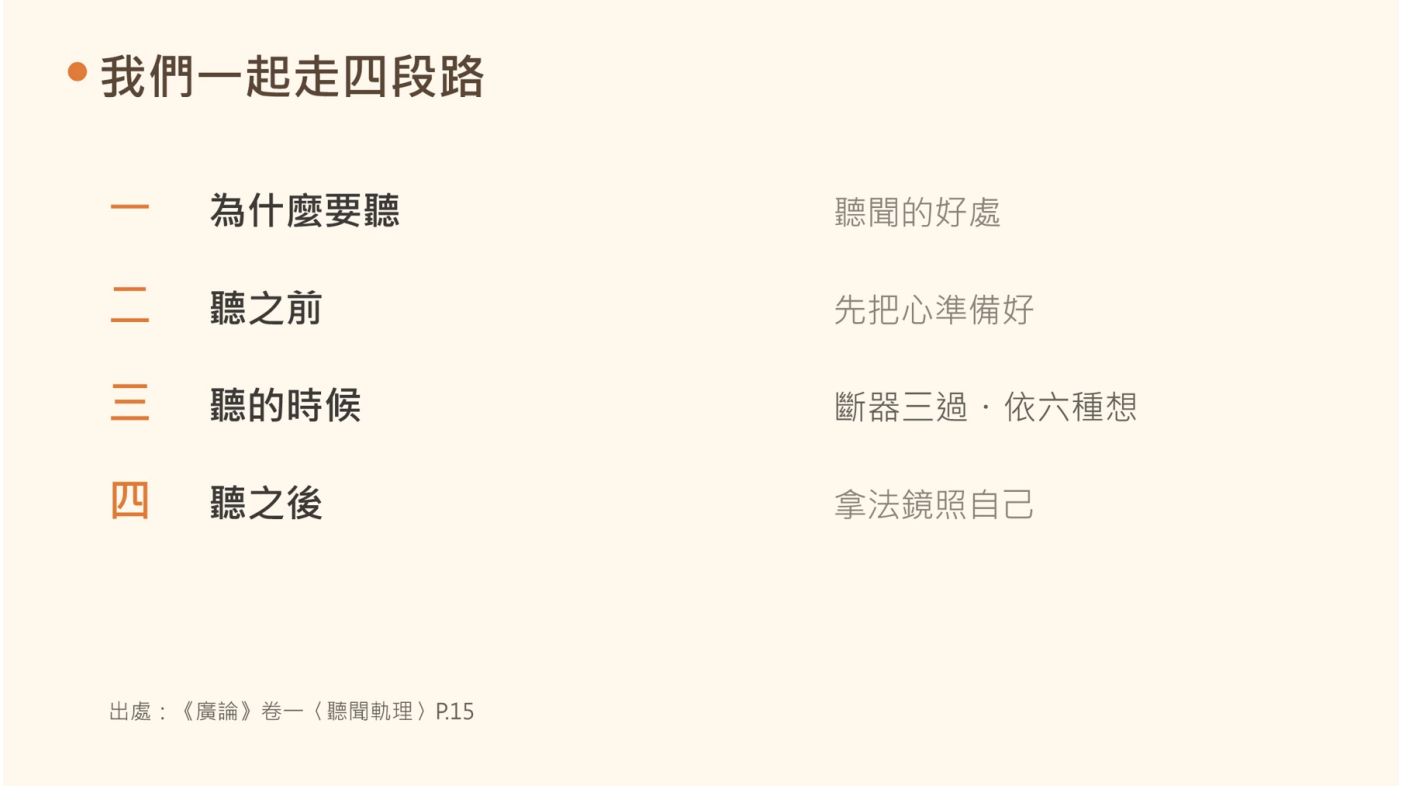
本頁完整講稿

各位同修、各位朋友，大家好，謝謝您今天一起來共學。
今天的題目只有四個字：諦聽，諦聽。佛經裡，佛陀說法之前，常常先叮嚀一句『諦聽』，意思就是：仔細聽。
我們很多人都聽過課、聽過法，可是聽完以後，真的進到心裡、讓自己改變的，有多少？
宗喀巴大師在《菩提道次第廣論》一開頭，就專門用一段教我們「怎麼聽」，叫做〈聽聞軌理〉。
我也還在學習的路上，今天就把我學到的，和大家分享。



本頁完整講稿

先請大家回想一下。
我們是不是常常人坐在這裡，心卻在想等一下要做的事、還沒回的訊息？
或者聽的時候很感動，眼淚都快掉下來了，可是過兩天，就想不起來到底聽了什麼？
同樣一堂課，有人聽了一輩子受用，有人聽了像沒聽。除了所聞內容與說法因緣，我們怎麼聽，也是重要的條件。
《廣論》告訴我們，聽法本身就有一套方法。今天就從諦聽這個提醒，學習聽聞軌理的完整次第。



本頁完整講稿

今天我們一起走四段路。
第一，為什麼要聽？聽聞到底有什麼好處。
第二，聽之前，怎麼把心準備好。
第三，聽的時候，要避開三種毛病，用六種想法來聽。
第四，聽完之後，怎麼拿法當鏡子，照照自己。

壹

第一章

為什麼要聽

「由聞知諸法．由聞遮諸惡．由聞斷無義．由聞得涅槃。」
——《聽聞集》

本頁完整講稿

第一段：為什麼要聽。
《廣論》一開始就引《聽聞集》：「由聞知諸法．由聞遮諸惡．由聞斷無義．由聞得涅槃。」
白話：依正法聽聞，逐漸明白取捨；因為聽聞，才能遮止各種惡；因為聽聞，才能斷除沒有意義的事；依聽聞而思惟、修習，逐步走向涅槃；不是只聽過就已得到解脫。



本頁完整講稿

這四句話，真如老師在《廣海明月》第 0567、0568 講帶我們一句一句看。老師提醒：四句都是「由聞」，每一步都從聽聞開始。

第一，由聞知諸法：師父說，聽了法，才知道什麼該取、什麼該捨，對我們有害的去掉，對我們好的努力去做。

第二，由聞遮諸惡：懂了以後，就不再造惡，從生死輪迴的錯誤方向轉回來。

第三，由聞斷無義：不造惡了還不夠，很多事我們忙了半天，對解決生死並沒有意義。師父說這一步特別指「定」，讓煩惱的現行降伏下來。

第四，由聞得涅槃：最後連煩惱的種子都斷盡，得到解脫。

老師說，這其實就是一個聞、思、修的次第。四個格子裡的白話，是我依師父的講解整理的。

沒有聽聞，就像在黑暗的房間裡

《聽聞集》說：

> 「如具眼有燈．則能見諸色．
> 如是由聽聞．能知善惡法。」

白話：有眼睛、又有燈，才看得見東西；聽聞，就是那盞燈。

出處：《廣論》卷一〈聽聞軌理〉P.15；《廣海明月》第 0569 講

本頁完整講稿

《聽聞集》打了一個比方：「如入善覆蔽．黑暗障室內．縱然有眾色．具眼亦莫見。」
白話：就像走進一間門窗都關得緊緊的黑暗房間，裡面雖然有各種東西，眼睛再好也看不見。
接著說：「如是於此中．生人雖具慧．然未聽聞時．不知善惡法。」
白話：我們生而為人，雖然有智慧，可是沒有聽聞之前，也不知道什麼是善、什麼是惡。
最後：「如具眼有燈．則能見諸色．如是由聽聞．能知善惡法。」
白話：有眼睛又有燈，才能看見東西；同樣地，透過聽聞，才能知道善法和惡法。
師父在《廣海明月》第 0569 講提醒，這裡的善惡是佛法的標準，不是世間的標準：讓我們一直向上的是善，讓我們墮落的是惡。這個標準，需要依正法聽聞，進一步辨明；不是否定日常已有的善惡常識。

聽聞珍貴，值得用心珍惜

> 「若由聞法發信意，成妙歡喜獲堅住，啟發智慧無愚癡，用自肉買亦應理。」

這段讚歎聽聞正法的珍貴；日常從準備、專注與實踐做起。

> 「所以怎麼能夠發呢？前面的準備要夠。」
> ——真如老師，《廣海明月》第 0570 講

出處：《廣論》卷一〈聽聞軌理〉P.15 引《本生論》；《廣海明月》第 0570 講

本頁完整講稿

《本生論》說：「若由聞法發信意，成妙歡喜獲堅住，啟發智慧無愚癡，用自肉買亦應理。」這是《廣論》引《本生論》讚歎聽聞的珍貴，不是給一般學人的傷身做法。我們今天能實踐的，是珍惜聞法因緣，善用時間與心力，依能力修學。

《本生論》還說：「聞除癡暗為明燈，盜等難攜最勝財」。

白話：聽聞能除去愚癡的黑暗，是一盞明燈；也是小偷搶不走的、最好的財富。

可是，聽了法就一定會生起信心嗎？真如老師在第 0570 講說：「所以怎麼能夠發呢？前面的準備要夠。」

老師說，要先思惟聞法的好處，讓心從原本掛念的事情，轉到聽法這件事上，思惟到歡喜、感動，再開始聽。這是在鼓勵我們實際練習，觀察心的轉變，不宜把它說成任何人聽一次都必然得到同樣感受。這就帶到我們第二段。

貳

第二章

聽之前：先把心準備好

「於其所說諸聞勝利．應當決心發起勝解。」
——《廣論》

本頁完整講稿

第二段：聽之前，先把心準備好。
《廣論》說：「於其所說諸聞勝利．應當決心發起勝解。」
白話：對於前面說的這些聽聞的好處，要下定決心，深深地認同它。

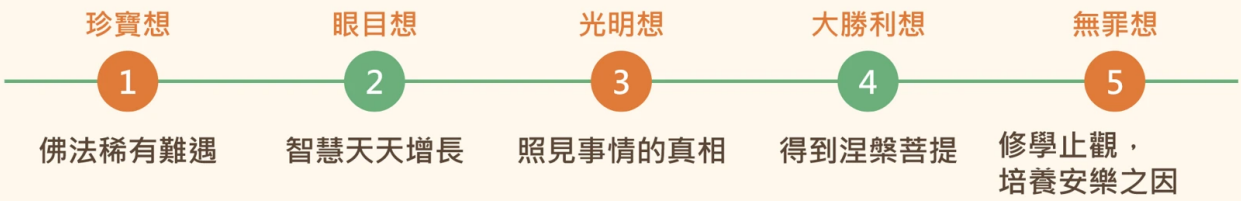


本頁完整講稿

真如老師在《廣海明月》第 0566 講，帶我們看師父怎麼講這一段。
師父先請我們向內觀察：「平常我們總覺得：好端端地在那裡，舒舒服服、高高興興，為什麼要去聽啊？」
師父說：「假定你沒有一個準備的話，很容易都在煩惱上轉。」老師形容，那就像一個巨輪一直轉，而且把佛法擋在外面，人雖然坐在這裡，法進不到心裡。
師父甚至說：「在這種狀態聽了法，害了你。」為什麼？「聽了法，你不拿它來自己淨化而增長煩惱，這個原因。」
怎麼辦？就是思惟聞法勝利。先想聽法有什麼好處，師父又說：「反過來不聽佛法有什麼壞處？」這樣想過之後，心的方向就轉了，從煩惱轉到法上，最後變成一心一意地去聽。
老師說，用幾分鐘做這個準備，非常划算。

聽法之前，用五種想法看待佛法

《廣論》引〈菩薩地〉，教我們用五種想法來聽：

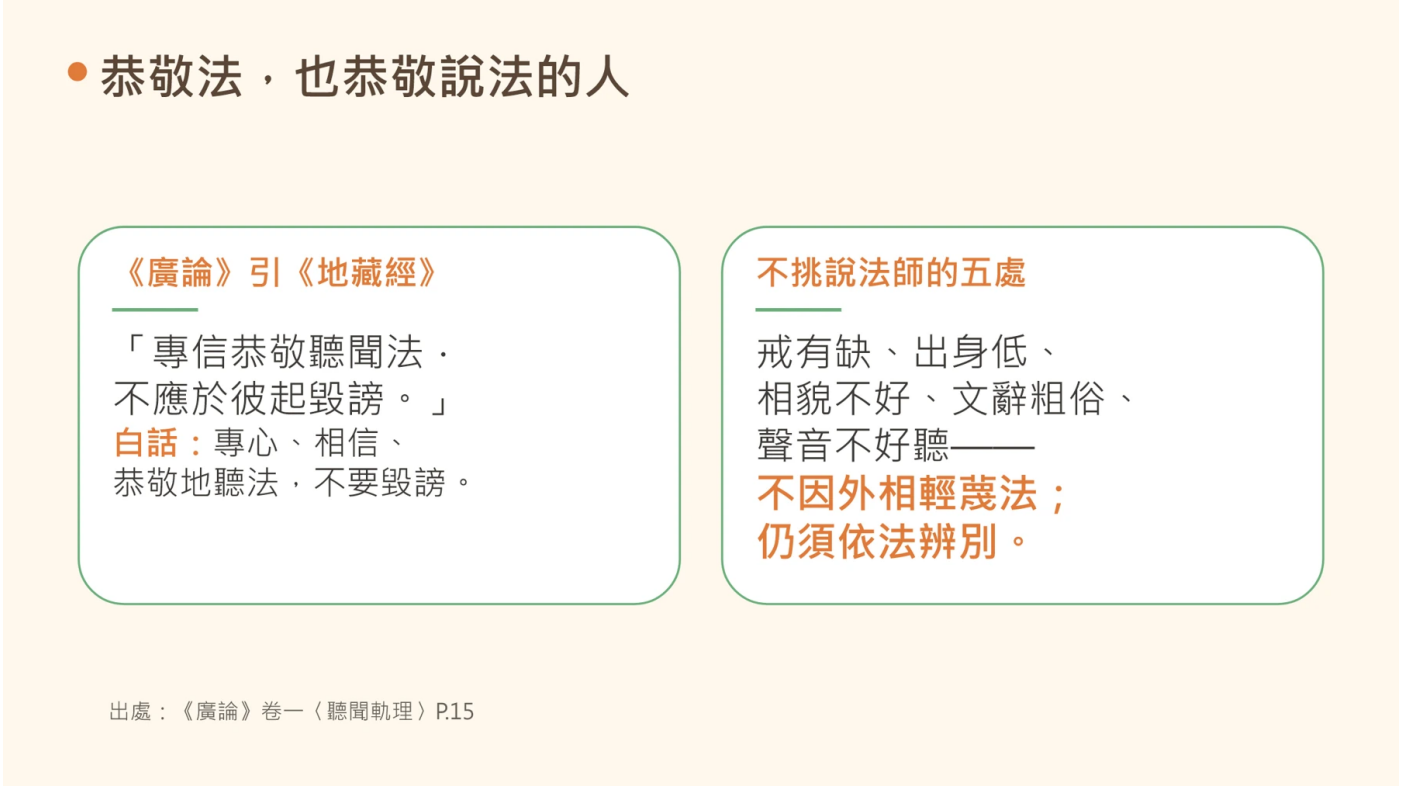


這五想，就是在思惟聽聞的勝利。

出處：《廣論》卷一〈聽聞軌理〉P.15

本頁完整講稿

怎麼思惟聽聞的好處？《廣論》引〈菩薩地〉，教我們用五種想法來聽法。
第一，珍寶想：「謂佛出世極罕難遇，其法亦然，由稀貴故，作珍寶想。」
白話：佛出現在世間非常難遇，佛法也是一樣，因為稀有珍貴，所以把法看成珍寶。
第二，眼目想：「時時增長俱生慧故，作眼目想。」
白話：因為聽法能讓我們天生的智慧時時增長，所以把法看成眼睛。
第三，光明想：「由其所授智慧眼目能見如所有性，及盡所有性故，作光明想。」
白話：有了法給我們的智慧之眼，就能看見事物的真實本性，和一切事物的樣貌，所以把法看成光明。
第四，大勝利想：「於究竟時能與涅槃菩提果故，作大勝利想。」
白話：因為最後能讓我們得到涅槃和菩提的果，所以把法看成最大的利益。
第五，無罪想：「現在亦能得彼二之因，止觀樂故，作無罪想。」
白話：聽聞正法能引導我們修學止觀，培養涅槃、菩提之因，所以作無罪想。這是在說如法修學的利益，不是每次聽聞都已證得止觀。
《廣論》接著說：「作是思惟，即是思惟聽聞勝利。」
白話：這樣去想，就是在思惟聽聞的好處。



本頁完整講稿

準備好心之後，還要對法和說法的人生起恭敬。《廣論》引《地藏經》：「專信恭敬聽聞法，不應於彼起毀謗。」

白話：要專心、相信、恭敬地聽聞佛法，不應該毀謗。

《廣論》也提醒，不要因為說法師的五個地方就不聽：「謂戒穿缺，種性下劣，形貌醜陋，文辭鄙惡，所發語句粗不悅耳。」

白話：說法的人戒律有缺失、出身低、相貌不好看、用詞粗俗、聲音不好聽。

我們很容易因為這些就想：「不從此聞」，不跟這個人聽，就把法丟掉了。可是我們要的是法，不是說法的人好不好看、會不會講。

《本生論》說聽法的樣子：「如病聽醫言，起承事聞法。」

白話：就像病人聽醫生的話那樣，恭敬承事地聽法。

這一段是在對治因輕蔑而棄捨正法，不能解讀成對任何人都無條件服從。《廣論》親近善士也說遇到非法不隨順而行；應觀察師長德相，依經論辨別，有疑問可向具德師長請問。此處「地藏經」保留《廣論》的引書名稱，不逕自當成《地藏菩薩本願經》的引文。

學得越久，越要做聽聞前行

> 「學得越久的同學，越是要注意最基礎的、前面的，比如說思惟聞法勝利。」
>
> ——真如老師，《廣海明月》第 0144 講

> 「一旦這件事情成為你的習慣之後就不麻煩了」
> ——真如老師，《廣海明月》第 0095 講

出處：《廣海明月》第 0144、0095、0237 講

本頁完整講稿

真如老師在第 0144 講特別叮嚀：「學得越久的同學，越是要注意最基礎的、前面的，比如說思惟聞法勝利。」
老師說，要思考到內心真的很感動，「要認識到這個機會像盲龜遇浮木那樣」。一隻瞎了眼的烏龜，一百年才浮出海面一次，剛好把頭伸進大海上漂來的一塊木頭的洞裡，我們能聽到法，就是這麼難得。
老師在第 0237 講也說，老學員回頭檢查自己怎麼聽法：「不檢查則已，一檢查應該看到到處都是疏忽！」
我自己聽到這句也很慚愧。學了一段時間，常常打開音檔就直接聽，前行就省掉了。
老師在第 0095 講鼓勵我們：不要嫌麻煩，「一旦這件事情成為你的習慣之後就不麻煩了」。就像呼吸一樣自然。

參

第三章

聽的時候：諦聽

「此三對治．經說三語．謂善．諦聽聞．意思念之。」
——《廣論》

本頁完整講稿

第三段：聽的時候。這一段，用經中的聽聞叮嚀，提醒我們對治三種過失。
《廣論》說：「此三對治．經說三語．謂善．諦聽聞．意思念之。」
白話：要對治聽法時的三種毛病，經中說了三句話：「善」、「諦聽聞」、「意思念之」。

三種接不住雨水的碗

倒扣的碗（覆器）	髒的碗（不淨器）	漏的碗（漏器）
雨再大， 也進不去； 人在現場， 心不在。	雨進來， 也被弄髒； 心有偏見或私心。	裝進來， 又漏光了； 聽完就忘， 留不住。

先檢查自己的聽聞，調整能做的一步。

出處：《廣論》卷一〈聽聞軌理〉P.15

本頁完整講稿

《廣論》用一個碗來比喻聽法的人，這叫「斷器三過」：「若器倒覆，及縱向上然不淨潔，並雖淨潔若底穿漏。」

白話：碗如果倒扣著；或者雖然朝上，卻不乾淨；或者雖然乾淨，底下卻破了洞。

天上下再多的雨，倒扣的碗一滴也裝不進去；髒的碗，雨水進來就被弄髒了，不能用；破洞的碗，裝了也留不住，全部漏光。

聽法也是這樣：「如是雖住說法之場，然不屬耳，或雖屬耳然有邪執，或等起心有過失等。」

白話：同樣地，人雖然坐在說法的地方，耳朵卻沒有在聽；或者雖然在聽，卻帶著錯誤的見解，或是聽法的動機有問題。

就算沒有這些毛病，「所受文義不能堅持，由忘念等之所失壞，則其聞法全無大益」。

白話：如果聽到的內容記不住，因為忘失而壞掉了，那麼聽法就沒有什麼大的利益。

這個譬喻提醒我們先檢查可調整的聽聞方式，不是把疲勞、生病或身心困難都歸咎於自己。

三句叮嚀，對治三種碗

諦聽聞	專注地聽，心收回來 → **把倒扣的碗翻過來**
善	沒有偏見，動機清淨 → **把碗洗乾淨**
意思念之	記在心裡，反覆思惟 → **把碗底的洞補起來**

諦聽，是讓法真的進到心裡。

出處：《廣論》卷一〈聽聞軌理〉P.15；《廣論止觀初探．毗缽舍那》第 0001 講

本頁完整講稿

經上的三句話，正好對治這三種碗。這樣一一對應，是我學習時的整理。
諦聽聞：專注地聽，把心收回來，就是把倒扣的碗翻過來。
善：沒有偏見，動機清淨，就是把碗洗乾淨。
意思念之：聽了記在心裡，反覆思惟，就是把碗底的洞補起來。
《廣論》又引〈菩薩地〉：「希於遍知．專注屬耳．意善敬住．以一切心．思惟聽聞。」
白話：希求通達法義，專心地聽，心存善意和恭敬，全心全意地思惟所聽到的法。
真如老師在講毗缽舍那第一講的時候，也這樣提醒大家：「所以我們一定要懷著大乘的動機，具足聽聞軌理，斷器三過、依六種想，來學習毗缽舍那。」連學最深的空性，都要從怎麼聽開始。

認真聽，就是關心自己未來的幸福

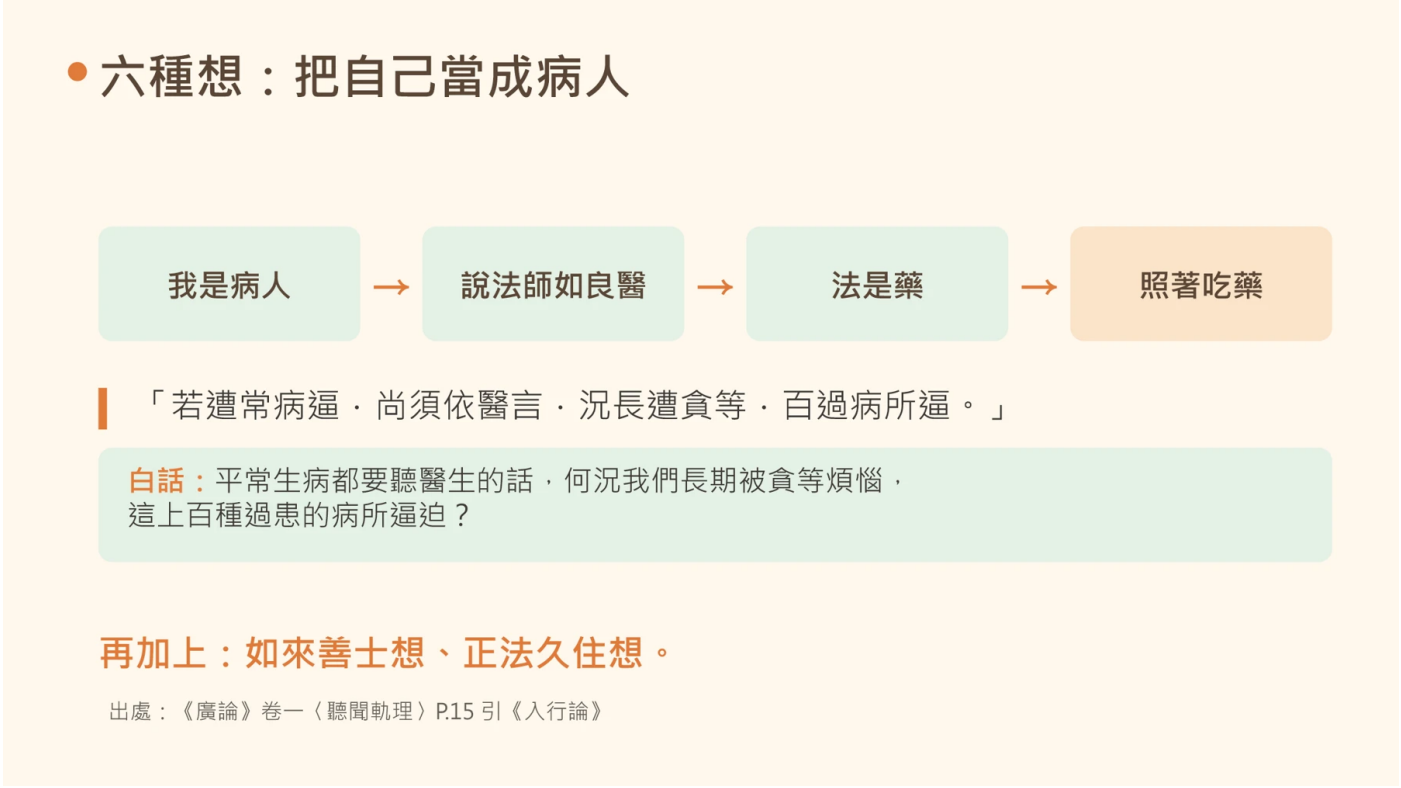
> 「浮浮泛泛地聽聞，就遮除不了惡道的痛苦」
>
> ——真如老師，《廣海明月》第 0180 講

> 「現在因為宿生積了這麼多善根，現在眼看著可以上去了，千萬要努力呀！」
>
> ——師父（日常老和尚），見《廣海明月》第 0180 講

出處：《廣海明月》第 0180 講

本頁完整講稿

為什麼要這麼認真？真如老師在第 0180 講說：「浮浮泛泛地聽聞，就遮除不了惡道的痛苦」。
老師說，現在隨便聽聽，不會有人罰款，也不會被叫起來罰站，好像沒有什麼損失。可是聽聞的狀態，直接連到我們能不能離苦得樂。老師的題目就是：認真聽聞，就是關心自己未來的幸福。
師父也這樣叮嚀我們：「現在因為宿生積了這麼多善根，現在眼看著可以上去了，千萬要努力呀！」
老師說，每次看到這幾個字都很感動，好像又看到師父殷切的眼神，怕我們受苦。這就是偈子說的「諸具善者專勵聽」：有善根的人，要專心、努力地聽。



本頁完整講稿

聽的時候，《廣論》教我們依六種想來聽。前四種是一組：把自己當成病人，說法的老師當成醫生，教授當成藥，認真修行當成治病。

《入行論》說：「若遭常病逼，尚須依醫言，況長遭貪等，百過病所逼。」

白話：平常被一般的病所逼，都要聽醫生的話；何況我們長期被貪、瞋、癡這些有上百種過患的煩惱病所逼迫呢？

《廣論》說這四想裡，最重要的是第一個：「由是於自作病者想，極為切要。如有此想，餘想皆起。」

白話：所以把自己當成病人，是非常關鍵的；有了這個想法，其他的想法都會跟著生起。

另外兩想：如來善士想，「隨念世尊是說法師，發起恭敬。」

白話：想到佛陀就是說這個法的老師，生起恭敬心。

正法久住想：「作是思惟，何能由其聞如是法，令勝者教，久住於世。」

白話：這樣想：願我這樣聽法，能讓佛陀的教法長久住在世間。

這裡的病是貪瞋癡等煩惱的譬喻；身體或心理疾病仍應尋求合適的專業照護。說法師如良醫，也以具德、如法教授為前提。

只背藥方，病不會好

> 「我雖宣說極善法，汝若聞已不實行，如諸病者負藥囊，
> 終不能醫自體病。」

白話：我雖然說了最好的法，你聽了卻不去實行，就像病人背著一整袋藥，自己的病還是治不好。

聽懂之後，隨力實踐、持續修習。

出處：《廣論》卷一〈聽聞軌理〉P.15 引《三摩地王經》《入行論》

本頁完整講稿

醫生開了藥，病人不吃，病會好嗎？《廣論》引《三摩地王經》：「我雖宣說極善法，汝若聞已不實行，如諸病者負藥囊，終不能醫自體病。」
白話：我雖然說了最好的法，你聽了卻不去實行，就像病人背著一整袋藥，終究治不好自己的病。

《入行論》也說：「此等應身行，唯言說何益，若唯誦藥方，豈益諸病者。」
白話：這些都要用身體去實行，只是嘴上說說有什麼用？光是背誦藥方，對病人有什麼幫助？
我們學佛也常常這樣，筆記抄了很多本，道理講得頭頭是道，可是脾氣還是一樣。藥一直背在身上，沒有吃下去。
原文還提醒：無始以來的煩惱，不是依教授修一兩次就已足夠。先聽懂取捨，再隨能力實行，長久串習，不拿短期情緒起伏判定全部學習。

只嚼甘蔗皮，嚐不到甜味

只愛聽、只愛說

像在嚼甘蔗皮
名詞記了很多
嚐不到法的滋味
嚼皮，嚐不到味道

用心思惟其義

像吃到甘蔗肉
想想這跟我有什麼關係
法的甜味在裡面
思義，才嚐到甘甜

出處：《廣論》卷一〈聽聞軌理〉P.15 引《勸發增上意樂經》

本頁完整講稿

《廣論》提醒我們：「不應無修，唯愛多積異類文辭，而為究竟。」
白話：不要不修行，只喜歡累積各種各樣的名詞文句，就以為學到了。
它用了一個很生動的比喻，甘蔗：「甘蔗之皮全無實，所喜之味處於內，若人嚼皮故非能，獲得甘蔗精美味。」
白話：甘蔗的皮沒有什麼實質，讓人喜歡的甜味在裡面；如果只嚼外面的皮，是嚐不到甘蔗的美味的。
接著說：「如其外皮言亦爾，思此中義如其味，故應遠離言說著，常不放逸思惟義。」
白話：言語文字就像甘蔗皮，思惟其中的道理才像甜味。所以要遠離只愛言說的習慣，時時不放逸地思惟法義。
左右兩邊的條列，是我依這段話整理的。

肆

第四章

聽之後：拿法鏡照自己

「我鄙惡行影．明見於法鏡．意極起痛惱．我當趣正法。」
——《本生論》

本頁完整講稿

第四段：聽之後，拿法鏡照自己。
《本生論》說：「我鄙惡行影．明見於法鏡．意極起痛惱．我當趣正法。」
白話：我在法的鏡子裡，清楚看見自己不好的行為，心裡非常難過，於是決心走向正法。

法鏡，是拿來照自己的

照別人（法鏡外照）

「對、對、對！啊，對了，張三就是這樣！」
——《廣海明月》第 0113 講

照自己（法鏡內照）

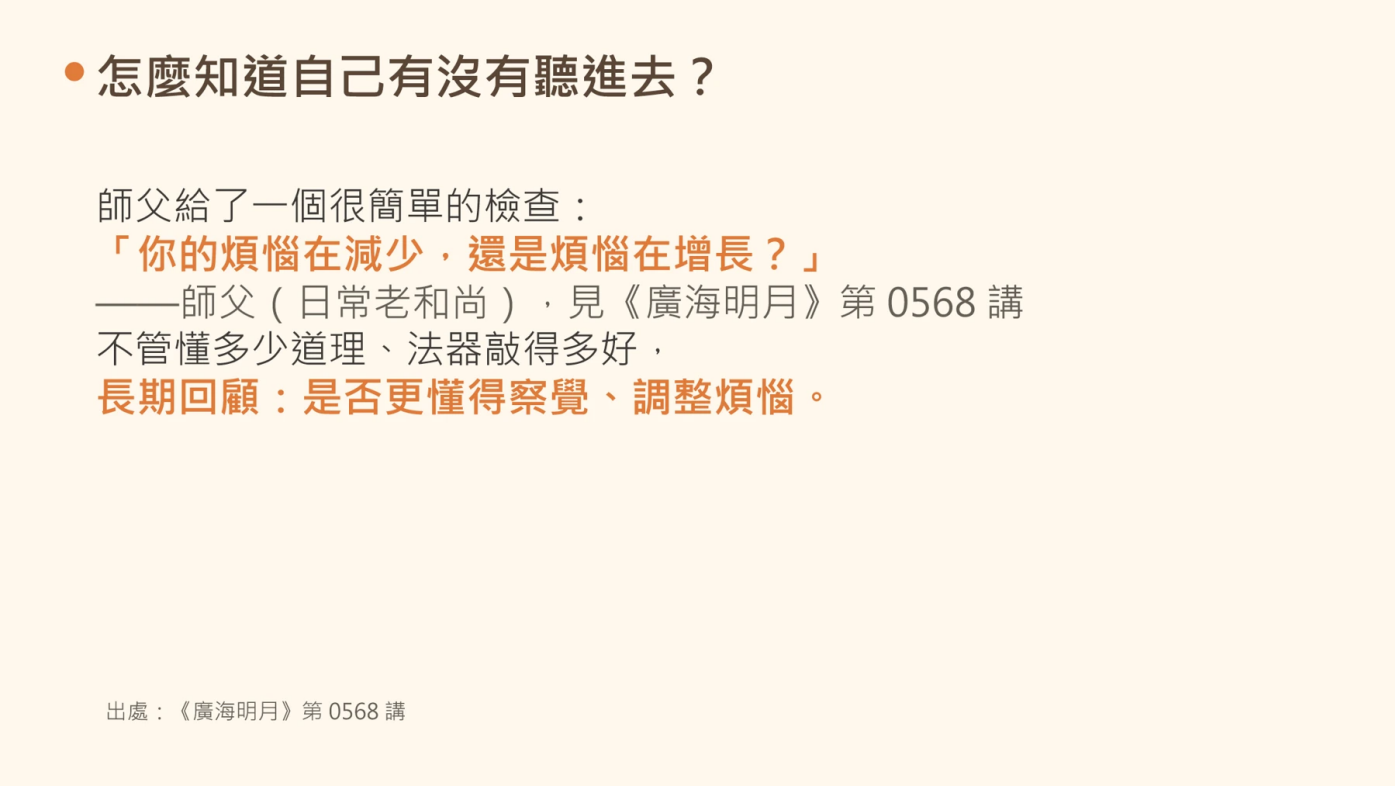
「要拿聽聞到的法義來衡量自心，看看我們是怎樣做的。」
——《廣海明月》第 0113 講

照到了污垢，就把它擦掉。

出處：《廣論》卷一〈聽聞軌理〉P.15；《廣海明月》第 0106、0113 講

本頁完整講稿

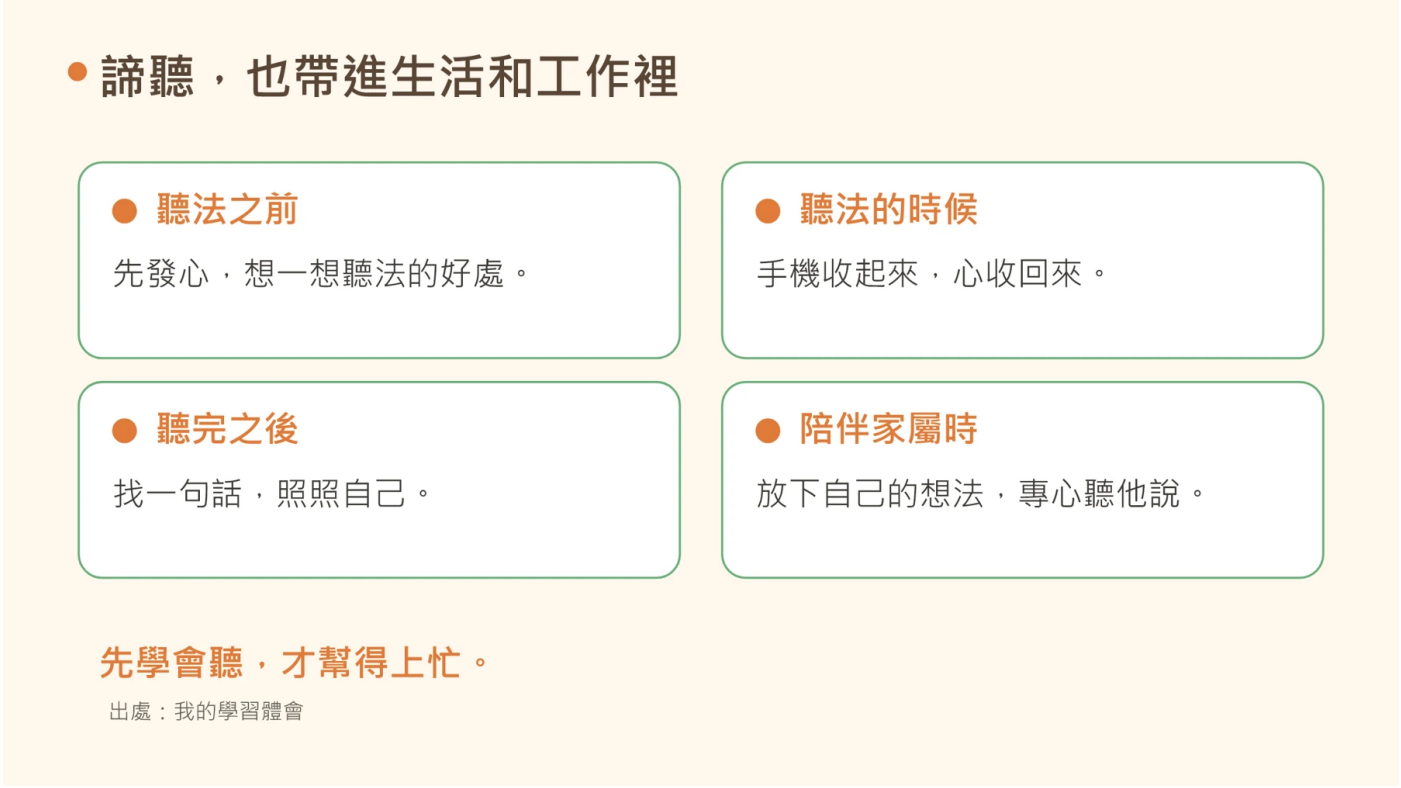
《廣論》說：「譬如欲知面上有無黑污等垢，照鏡知已即除其垢。」
白話：就像想知道臉上有沒有髒東西，照了鏡子，看到了，就把它擦掉。
所以《廣論》說聽法要：「故須正為，決擇自身，而聽聞之。」
白話：所以聽法，一定要為了檢查、調整自己而聽。
可是我們很容易拿法鏡去照別人。真如老師在第 0113 講說，學完一段，不要說：「對、對、對！啊，對了，張三就是這樣！」而是「要拿聽聞到的法義來衡量自心，看看我們是怎樣做的。」
老師在第 0106 講也提醒，一看別人就去校正別人，會「忘記了佛法的第一步是要觀察自心、改正自己的缺點和毛病。」



本頁完整講稿

那怎麼知道自己有沒有聽進去？師父給了一個很簡單的檢查方法。
師父說：「你看看你修行了半天，你的煩惱在減少，還是煩惱在增長？」
師父還說，不管你懂多少道理、法器敲得多好、腿盤得多穩，如果煩惱在增長，怎麼做都是錯的。

這句話我常常拿來問自己。聽了很多年，脾氣有沒有比以前好一點？抱怨有沒有少一點？這就是最真實的成績單。
這是用來提醒自己修學的方向，不是用某一天的難過、疾病或壓力，判定自己毫無進步。可以長期觀察：發現煩惱是否更早，傷人的行為是否減少，是否更願意改進。



本頁完整講稿

最後，我把今天學到的，整理成四個自己的練習。
聽法之前：先發心，想一想聽法有什麼好處。
聽法的時候：手機收起來，心收回來，這就是諦聽。
聽完之後：找一句最有感覺的話，照照自己。
第四個是我在禮儀工作裡的體會，不是《廣論》原文。陪伴家屬的時候，我也提醒自己要諦聽：先放下自己的想法和流程，專心聽家屬說。很多時候，家屬需要的不是我講很多，而是有人好好聽他說。
先學會聽，才幫得上忙。

這一週的聽法練習卡

	這一週，我做到了	1	2	3	4	5	6	7
聽之前	花三分鐘，想一想聽法的好處	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
聽的時候	手機收起來，心不跑掉	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
聽完之後	記下一句話，照照自己	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
隔一天	把那一句話，做一點點	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

成為習慣之後，就不麻煩了。

出處：依《廣海明月》0095設計的個人練習

本頁完整講稿

送給大家一張練習卡，也是送給我自己的。
聽之前，花三分鐘，想一想聽法的好處。
聽的時候，手機收起來，心不跑掉。
聽完之後，記下一句話，照照自己。
隔一天，把那一句話做一點點。
右邊七個格子，代表這一個星期，做到的那天就打個勾。真如老師說，這件事一旦成為習慣，就不麻煩了。
三分鐘與七天打勾，是這份共學整理提供的可調整練習，不是師長規定的固定功課。分心時發現了，再溫和收回；漏一天，也可以接著練習。

發心與迴向

為了利益一切有情，願成佛；
成佛要先知道因，知道要靠聽法——
所以，諦聽，諦聽。
願一切有情，都能值遇善知識，聽聞正法，離苦得樂。

本頁完整講稿

〈聽聞軌理〉最後，宗喀巴大師幫我們把發心整理好了：「謂我為利一切有情，願當成佛，為成佛故，現見應須修學其因。因須先知，知須聽法，是故應當聽聞正法。」
白話：我為了利益一切有情，願意成佛；要成佛，就要修學成佛的因；要修因，先要知道因；要知道，就要聽法。所以，應當聽聞正法。
依這段原文，我們也可以這樣提醒自己：願為利有情而學習，先聽懂成佛的因，再按次第思惟實踐；聽聞時練習斷器三過、依六種想。這一段是我的學習轉述，不是另錄的師長逐字引文。
願以今天一起學習的善根，迴向一切有情，都能值遇善知識，聽聞正法，離苦得樂。

感恩．謝謝您一起共學

徐士平（虔十）
Line ID：shipinghsu

本頁完整講稿

謝謝大家今天一起共學。我也還在學習的路上，今天分享的，都是從《廣論》和老師的開示裡學來的。
我和大家一樣，都是持續學習佛法的同修。願我們一起聽聞師長開示，依經論聞思，彼此提醒，把聽懂的法用在生活裡。
我們一同努力學習《菩提道次第廣論》、《廣海明月》、佛陀的教育，祈臻善業圓滿。
感恩大家，阿彌陀佛。

【來源與智慧財產權聲明】經論與師長引文出處見各頁；學習整理並非機構授課或授權聲明。大慈恩譯經基金會智慧財產權聲明版本：2022/08/01，https://www.amrtf.org/zh-hant/declaration/
AMRITA Translation Foundation（中文全稱：大慈恩譯經基金會）智慧財產權聲明
一、本網站上刊載之所有內容，包括但不限於文字、圖片、影像、錄音、研究成果、編輯、網站架構、網頁設計、網站程式，均受加拿大著作權法、國際著作權法及其他相關法律的保障。相關智慧財產權包括但不限於著作權、專利權、商標權、營業秘密及其他智慧財產權，均屬 AMRITA Translation Foundation（中文全稱：大慈恩譯經基金會，以下簡稱本基金會）或合法授權本基金會使用的其他權利人所有。
二、本網站資源之使用限於個人或團體非營利性用途。除上述用途外，非經本基金會同意或該第三人著作權人之合法書面同意授權，任何人皆不得擅自以任何形式複製、改作、編輯、散佈、傳輸，或租用、出售或為其他商業目的加以使用，否則應負所有法律責任，本基金會得依法請求賠償。
三、符合上述非營利用途或經本基金會、第三人著作權人同意使用本網站資源時，以不改變著作之實質內容為原則，不得有故意增刪修改本網站內容或惡意解釋、斷章取義或扭曲本網站內容或其他破壞本基金會名譽之行為；並為利他人查詢相關修訂資訊，使用者應於使用本網站資源之成品附上本聲明及版本資訊。
四、本網站之內容及程式為本基金會之智慧財產，未經本基金會授權，任何人不得擅自為進行還原工程、解編或反向組譯等任何功能或程式之行為。亦不得以任何方式企圖破壞及干擾本網站上各項資料與功能以及入侵或破壞網站上任何系統之企圖與行為，違者將依法追究相關責任。
五、本網站上所刊載內容之著作權聲明、商標或其他聲明嚴禁更改或移除。
六、如果您對於以上條款有任何疑問或意見，或欲詢問著作授權歡迎洽詢【聯繫我們】。